

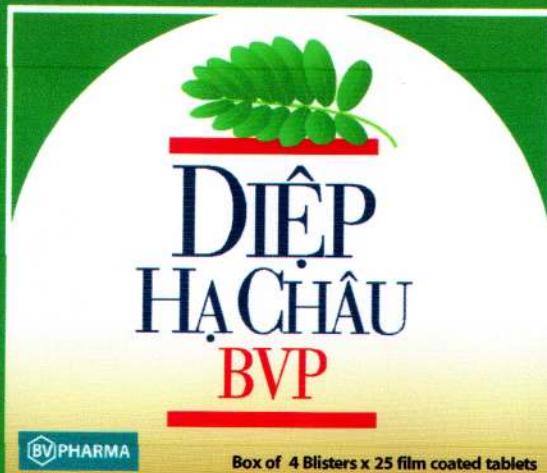
0800/1137

DIỆP HẠ CHÂU

CARTON BOX SIZE: 115 x 75 x 38 mm
Table size: 95 x 65 mm
(Nhôm-PVC)

BỘ Y TẾ
CỤC QUẢN LÝ DƯỢC
ĐÃ PHÊ DUYỆT

Lần đầu: 20/12/2012



Số lô SX/ Lot No.:
NSX/ Mfg:
HĐ/ Exp:

THÀNH PHẦN: Mỗi viên nén bao phim chứa
- Cao khô Diệp hạ châu 250 mg (tương đương với 1660 mg Diệp hạ châu).

CHỈ ĐỊNH ĐIỀU TRỊ:

- Điều trị viêm gan cấp và mãn tính, tăng men gan, suy yếu chức năng gan, vàng da, ăn khó tiêu, bí đại tiểu tiện, táo bón.
- Tiêu độc trong các trường hợp viêm họng, đẹn rầu, mụn nhọt, lở ngứa do chức năng gan kém.
- Viêm thận, phù thũng, sỏi đường tiết niệu, viêm ruột, tiêu chảy.

LIỀU LƯỢNG VÀ CÁCH DÙNG:

- Người lớn: Ngày uống 3 lần, mỗi lần 3 - 4 viên.

- Trẻ em: Ngày uống 2 lần, mỗi lần 1 - 2 viên.
Uống với nhiều nước. Dùng liên tục 30 - 60 ngày.

CHỐNG CHỈ ĐỊNH VÀ CÁC THÔNG TIN KHÁC: Đọc tờ hướng dẫn sử dụng thuốc.

BẢO QUẢN: Nơi nhiệt độ dưới 30°C, tránh ẩm.

ĐỂ XA TẮM TAY TRẺ EM.
ĐỌC KỸ HƯỚNG DẪN TRƯỚC KHI DÙNG.

Nhựa sản xuất:
CÔNG TY CỔ PHẦN BV PHARMA
Áp 7, Xã Tân Thạnh Tây, Huyện Củ Chi, Tp.HCM.

WHO - GMP



Hộp 4 vỉ x 25 viên nén bao phim

COMPOSITION: Extractum Phyllanthi urinariae 250 mg
(equivalent to 1660 mg of herba Phyllanthi urinariae)

INDICATIONS:

- Treatment of acute and chronic hepatitis, elevated liver enzymes, hepatic function impairment, jaundice, indigestion, urinary and fecal retention, constipation.
- Remove toxic in cases of sore throat, boils, carbuncles, impetigo related to poor liver function.
- Nephritis, oedema, urolithiasis, enteritis, diarrhoea.

DOSAGE AND ADMINISTRATION:

- Adults: 3 - 4 tablets, 3 times daily.
- Children: 1 - 2 tablets, 2 times daily.

Taken with ample amount of water. Using continuously for 30 - 60 days.

CONTRAINDICATIONS AND FURTHER INFORMATION: Refer to package insert.

STORAGE: Temperature below 30°C, protect from humidity.

KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN.

READ PACKAGE INSERT CAREFULLY BEFORE USE.

WHO - GMP



Cao khô Diệp hạ châu 250 mg
(tương đương với 1660 mg Diệp hạ châu)
CÔNG TY CỔ PHẦN BV PHARMA



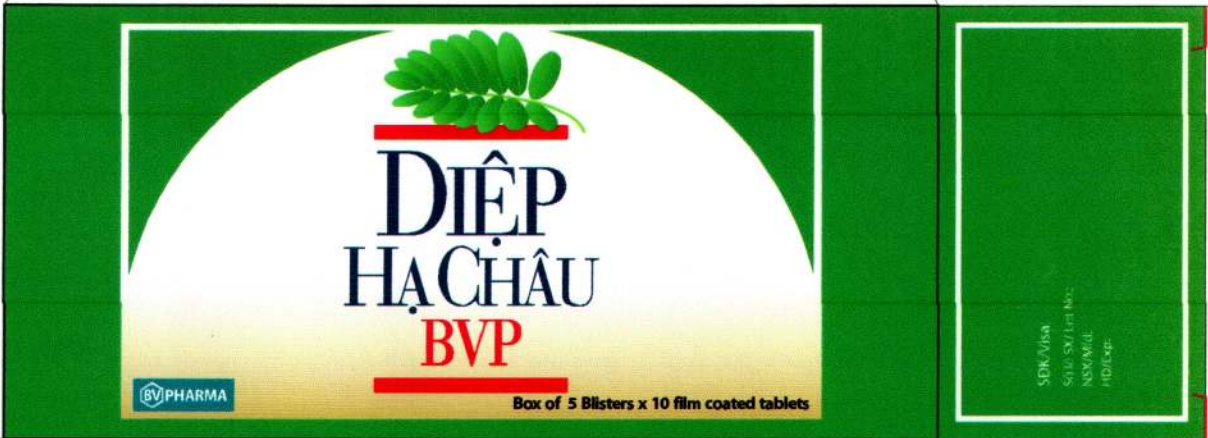
Cao khô Diệp hạ châu 250 mg
(tương đương với 1660 mg Diệp hạ châu)
CÔNG TY CỔ PHẦN BV PHARMA



HĐ/Exp:

Số lô SX/ Lot No.:

DIỆP HA CHAU
Box size: 140x65x40mm
Lable size: 134x59mm
(AL-AL)



THÀNH PHẦN: Mỗi viên nén bao phim chứa
- Cao khô Diệp hạ châu (Extractum Phyllanthi urinariae) 250 mg (tương đương với 1660 mg Diệp hạ châu).

CHỈ ĐỊNH ĐIỀU TRỊ:
- Điều trị viêm gan cấp và mạn tính, tăng men gan, suy yếu chức năng gan, vàng da, ăn khó tiêu, bí đại tiểu tiện, táo bón.
- Tiêu độc trong các trường hợp viêm hồng, đình rầu, mụn nhọt, lở ngứa do chức năng gan kém.
- Viêm thận, phụ thũng, sỏi đường tiết niệu, viêm ruột, tiêu chảy.

LIỀU LƯỢNG VÀ CÁCH DÙNG:
- Người lớn: Ngày uống 3 lần, mỗi lần 3 - 4 viên.

- Trẻ em: Ngày uống 2 lần, mỗi lần 1 - 2 viên.
Uống với nhiều nước. Dùng liên tục 30 - 60 ngày.

CHỐNG CHỈ ĐỊNH VÀ CÁC THÔNG TIN KHÁC: Đọc to hướng dẫn sử dụng thuốc.

BẢO QUẢN: Nơi nhiệt độ dưới 30° C, tránh ẩm.

ĐỂ XA TAY TRẺ EM.
ĐỌC KỸ HƯỚNG DẪN TRƯỚC KHI DÙNG.

Nhà sản xuất:
CÔNG TY CỔ PHẦN BV PHARMA
Áp 2, Xã Tân Thạnh Tây, Huyện Củ Chi, Tp.HCM.

WHO-GMP



COMPOSITION: Extractum Phyllanthi urinariae 250 mg (equivalent to 1660 mg of herba Phyllanthi urinariae)

INDICATIONS:
- Treatment of acute and chronic hepatitis, elevated liver enzymes, hepatic function impairment, jaundice, indigestion, urinary and fecal retention, constipation.
- Remove toxic in cases of sore throat, boils, carbuncles, impetigo related to poor liver function.
- Nephritis, oedema, urolithiasis, enteritis, diarrhoea.

DOSAGE AND ADMINISTRATION:
- Adults: 3 - 4 tablets, 3 times daily.

- Children: 1 - 2 tablets, 2 times daily.
Taken with ample amount of water. Using continuously for 30 - 60 days.

CONTRAINDICATIONS AND FURTHER INFORMATION: Refer to package insert.

STORAGE: Temperature below 30° C, protect from humidity.

KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN.
OPEN PACKAGE INSERT CAREFULLY BEFORE USE.

Manufactured by:
BV PHARMA STOCK COMPANY
Áp 2, Xã Tân Thạnh Tây, Huyện Củ Chi, Tp.HCM.

WHO-GMP



DIEP HA CHAU In metal
Bottle of 100 tablets
Carton box: 55 x 75 x 55 mm
Label: 135 x 32 mm



DIỆP HẠ CHÂU

BVP

Herba Phyllanthi urinariae

BVI PHARMA

Hộp 1 chai **100 viên** nên bao phủ

SDK/Visa:

Số lô SX Lot No:

NSK/Mfg:

HD/Exp:

THÀNH PHẦN: Mỗi viên nén bao phủ chứa
- Cao khô Diep hạ châu (Extractum Phyllanthi urinariae)
250 mg (tương đương với 1660 mg Diep hạ châu).

CHỈ ĐỊNH ĐIỀU TRỊ:
- Điều trị viêm gan cấp và mãn tính, tăng men gan, suy yếu chức năng gan, vàng da, ăn khó tiêu, bị đầy bụng, táo bón.
- Tiêu độc trong các trường hợp viêm họng, đờm ứ, mụn nhọt, lở ngứa do chức năng gan kém.
- Viêm thận, phù thũng, sỏi đường tiết niệu, viêm ruột, tiêu chảy.

LIỀU LƯỢNG VÀ CÁCH DÙNG:
- Người lớn: Ngày uống 3 lần, mỗi lần 3 - 4 viên.
- Trẻ em: Ngày uống 2 lần, mỗi lần 1 - 2 viên.
- Uống với nhiều nước. Dùng liên tục 30 - 60 ngày.

CHỐNG CHỈ ĐỊNH VÀ CÁC THÔNG TIN KHÁC: Độc tố hướng dẫn sử dụng thuốc.

BẢO QUẢN: Nơi khô ráo, dưới 30° C, tránh ẩm.

ĐỂ XA TÁM TAY TRẺ EM.

ĐỌC KỸ HƯỚNG DẪN TRƯỚC KHI DÙNG.

WHO - GMP

Nhà sản xuất:
CÔNG TY CỔ PHẦN BV PHARMA
Số 2, Xã Tân Thành Tây, Huyện Củ Chi, TP HCM.

COMPOSITION: Extractum Phyllanthi urinariae 250mg (equivalent to 1660 mg of dried Phyllanthi urinariae)

INDICATIONS:
- Treatment of acute and chronic hepatitis, elevated liver enzymes, hepatic function impairment, jaundice, indigestion, urinary and fecal retention, constipation, and impetigo related to poor liver function.
- Remove toxic in cases of sore throat, boils, carbuncles, impetigo related to poor liver function.
- Nephritis, edema, uric acidosis, enteritis, diarrhoea.

CONTRAINDICATIONS AND FURTHER INFORMATION: Refer to package insert.

STORAGE: Temperature below 30°C, protect from humidity.

KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN.

READ PACKAGE INSERT CAREFULLY BEFORE USE.

SDK/Visa:
Manufacturer: **BVI PHARMA JOINT STOCK COMPANY**
Hamlet 2, Tân Thành Tây Village, Củ Chi District, HCMC.

WHO - GMP



DIỆP HẠ CHÂU

BVP

Herba Phyllanthi urinariae

BVI PHARMA

Box of 1 bottle of **100 film coated tablets**

THÀNH PHẦN:
- Cao khô Diep hạ châu (Extractum Phyllanthi urinariae) 250 mg (tương đương với 1660 mg Diep hạ châu).

CHỈ ĐỊNH ĐIỀU TRỊ:
- Điều trị viêm gan cấp và mãn tính, tăng men gan, suy yếu chức năng gan, vàng da, ăn khó tiêu, bị đầy bụng, táo bón.
- Tiêu độc trong các trường hợp viêm họng, đờm ứ, mụn nhọt, lở ngứa do chức năng gan kém.
- Viêm thận, phù thũng, sỏi đường tiết niệu, viêm ruột, tiêu chảy.

LIỀU LƯỢNG VÀ CÁCH DÙNG:
- Người lớn: Ngày uống 3 lần, mỗi lần 3 - 4 viên.
- Trẻ em: Ngày uống 2 lần, mỗi lần 1 - 2 viên.
- Uống với nhiều nước. Dùng liên tục 30 - 60 ngày.

CHỐNG CHỈ ĐỊNH VÀ CÁC THÔNG TIN KHÁC: Độc tố hướng dẫn sử dụng thuốc.

BẢO QUẢN: Nơi khô ráo, dưới 30° C, tránh ẩm.

ĐỂ XA TÁM TAY TRẺ EM.

ĐỌC KỸ HƯỚNG DẪN TRƯỚC KHI DÙNG.

SDK/Visa:
Số lô SX Lot No:
Nhà sản xuất: **CÔNG TY CỔ PHẦN BV PHARMA**
Số 2, Xã Tân Thành Tây, Huyện Củ Chi, TP HCM.

COMPOSITION: Extractum Phyllanthi urinariae 250 mg (equivalent to 1660 mg of dried Phyllanthi urinariae)

INDICATIONS:
- Treatment of acute and chronic hepatitis, elevated liver enzymes, hepatic function impairment, jaundice, indigestion, urinary and fecal retention, constipation, and impetigo related to poor liver function.
- Nephritis, oedema, uric acidosis, enteritis, diarrhoea.

DOSAGE AND ADMINISTRATION:
- Adults: 3 - 4 tablets, 3 times daily.
- Children: 1 - 2 tablets, 2 times daily.
- Taken with ample amount of water. Using continuously for 30 - 60 days.

CONTRAINDICATIONS AND FURTHER INFORMATION: Refer to package insert.

STORAGE: Temperature below 30°C - protect from humidity.

KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN.

READ PACKAGE INSERT CAREFULLY BEFORE USE.

WHO - GMP

Manufacturer:
BVI PHARMA JOINT STOCK COMPANY
Hamlet 2, Tân Thành Tây Village, Củ Chi District, HCMC.

THÀNH PHẦN:
- Cao khô Diep hạ châu (Extractum Phyllanthi urinariae) 250 mg (tương đương với 1660 mg Diep hạ châu).

CHỈ ĐỊNH ĐIỀU TRỊ:
- Điều trị viêm gan cấp và mãn tính, tăng men gan, suy yếu chức năng gan, vàng da, ăn khó tiêu, bị đầy bụng, táo bón.
- Tiêu độc trong các trường hợp viêm họng, đờm ứ, mụn nhọt, lở ngứa do chức năng gan kém.
- Viêm thận, phù thũng, sỏi đường tiết niệu, viêm ruột, tiêu chảy.

LIỀU LƯỢNG VÀ CÁCH DÙNG:
- Người lớn: Ngày uống 3 lần, mỗi lần 3 - 4 viên.
- Trẻ em: Ngày uống 2 lần, mỗi lần 1 - 2 viên.
- Uống với nhiều nước. Dùng liên tục 30 - 60 ngày.

CHỐNG CHỈ ĐỊNH VÀ CÁC THÔNG TIN KHÁC: Độc tố hướng dẫn sử dụng thuốc.

BẢO QUẢN: Nơi khô ráo, dưới 30° C, tránh ẩm.

ĐỂ XA TÁM TAY TRẺ EM.

ĐỌC KỸ HƯỚNG DẪN TRƯỚC KHI DÙNG.

SDK/Visa:
Số lô SX Lot No:
Nhà sản xuất: **CÔNG TY CỔ PHẦN BV PHARMA**
Số 2, Xã Tân Thành Tây, Huyện Củ Chi, TP HCM.



DIỆP HẠ CHÂU – BVP

THÀNH PHẦN: Mỗi viên nén bao phim chứa

- Cao khô Diệp hạ châu (*Extractum Phyllanthi urinariae*) 250 mg (tương đương với 1660 mg Diệp hạ châu).
- Tá dược: Lactose, Tinh bột ngô, Natri starch glycolat, Silic dioxyd dạng keo khan, Magnesi stearat, Talc, Ethanol 96%, Opadry xanh, Nước tinh khiết vừa đủ.

DẠNG BẢO CHẾ: Viên nén bao phim

QUY CÁCH ĐÓNG GÓI: Hộp 4 vi x 25 viên, Hộp 5 vi x 10 viên, Hộp 1 chai 100 viên.

DƯỢC LỰC: Diệp hạ châu (*Herba Phyllanthi urinariae*) : là toàn cây tươi hoặc đã phơi hoặc sấy khô của cây Chó đẻ răng cưa (*Phyllanthus urinaria* L.) thuộc họ Rau dền (*Euphorbiaceae*). Có công năng tiêu độc, hoạt huyết, lợi mật, thanh can, sáng mắt, lợi tiểu. Cây này mọc hoang khắp nơi ở nước ta và các nước vùng nhiệt đới với đặc điểm là có quả nhỏ hình cầu hơi dẹt, có khía mờ và có gai mọc rủ xuống ở dưới lá nên có tên là Diệp hạ châu. Trong dân gian Diệp hạ châu được dùng để chữa đinh râu, mụn nhọt (dùng ngoài) và chữa các bệnh gan, đau mắt, rấn cấn và dùng làm thuốc thông tiểu tiện, thông sữa. Theo nghiên cứu của Phòng đông y Viện vi trùng Việt Nam (1961) thì Diệp hạ châu có tác dụng kháng sinh trên các tụ cầu khuẩn, các *Salmonella*, *Shigella*, *E. coli* v.v.. .. Gần đây các nghiên cứu cho thấy các acid phenolic trong Diệp hạ châu có tác dụng ức chế DNA polymerase của virus viêm gan siêu vi B, làm mất kháng nguyên bề mặt (HbsAg) và làm âm tính HbeAg trong các thử nghiệm lâm sàng.

CHỈ ĐỊNH ĐIỀU TRỊ :

- Điều trị viêm gan cấp và mãn tính, tăng men gan, suy yếu chức năng gan, vàng da, ăn khó tiêu, bí đại tiểu tiện, táo bón
- Tiêu độc trong các trường hợp viêm họng, đinh râu, mụn nhọt, lở ngứa do chức năng gan kém.
- Viêm thận, phù thũng, sỏi đường tiết niệu, viêm ruột, tiêu chảy.

LIỀU LƯỢNG VÀ CÁCH DÙNG:

- Người lớn: Ngày uống 3 lần, mỗi lần 3 - 4 viên.
 - Trẻ em: Ngày uống 2 lần, mỗi lần 1 -2 viên .
- Uống với nhiều nước; dùng liên tục trong 30 – 60 ngày.

CHỐNG CHỈ ĐỊNH: Người quá mẫn cảm với bất cứ thành phần nào của thuốc.

CẢNH BÁO VÀ THẬN TRỌNG KHI SỬ DỤNG : Không có báo cáo.

TƯƠNG TÁC VỚI CÁC THUỐC KHÁC VÀ CÁC DẠNG TƯƠNG TÁC KHÁC: Không có báo cáo.

TRƯỜNG HỢP CÓ THAI VÀ CHO CON BÚ : Không nên dùng.

TÁC DỤNG ĐỐI VỚI KHẢ NĂNG LÁI XE VÀ VẬN HÀNH MÁY MÓC: Không có báo cáo.

QUÁ LIỀU VÀ CÁCH XỬ TRÍ: Không có báo cáo.

TÁC DỤNG KHÔNG MONG MUỐN: Không có báo cáo.

Thông báo cho bác sĩ những tác dụng không mong muốn gặp phải khi sử dụng thuốc.

BẢO QUẢN: Nơi nhiệt độ dưới 30⁰ C, tránh ẩm.

HẠN DÙNG: 24 tháng kể từ ngày sản xuất.

ĐỂ XA TÂM TAY TRẺ EM

ĐỌC KỸ HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG TRƯỚC KHI DÙNG.

NẾU CẦN THÊM THÔNG TIN XIN HỎI Ý KIẾN CỦA BÁC SĨ

NHÀ SẢN XUẤT: CÔNG TY CỔ PHẦN BV PHARMA

Địa chỉ: Ấp 2, Xã Tân Thạnh Tây, Huyện Củ Chi, TP. HCM.

Điện thoại: 08 – 37950.611 / 957 / 994

Fax : 08 - 37950.614

Email: info@bvpharma.com.vn



PHÓ CỤC TRƯỞNG
Nguyễn Văn Thanh